



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 6. februar 2023  
(OR. en)

16230/22

---

---

**Interinstitutionel sag:  
2022/0418 (NLE)**

---

---

**AVIATION 323  
RELEX 1756  
ASIE 112**

**LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER**

---

Vedr.: RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om visse bestemmelser i aftalerne mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og Japan om lufttrafik

---

**RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2023/...**

**af ...**

**om undertegnelse på Unionens vegne  
af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan  
om visse bestemmelser i aftalerne mellem medlemsstater i Den Europæiske Union  
og Japan om lufttrafik**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 5. juni 2003 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med tredjelande om en aftale på EU-plan, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende bilaterale aftaler.
- (2) Kommissionen har på Unionens vegne ført forhandlinger om en aftale mellem Den Europæiske Union og Japan om visse bestemmelser i aftalerne mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og Japan om lufttrafik ("aftalen"). Forhandlingerne blev afsluttet med paraferingen af aftalen den 21. september 2022.
- (3) Formålet med aftalen er at bringe de bilaterale lufttrafikaftaler mellem 13 medlemsstater og Japan i overensstemmelse med EU-retten.
- (4) Aftalen bør undertegnes på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om visse bestemmelser i aftalerne mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og Japan om lufttrafik ("aftalen") med forbehold af indgåelse af aftalen<sup>1+</sup>.

### *Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

### *Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

*På Rådets vegne*

*Formand*

---

---

<sup>1</sup> Teksten til aftalen offentliggøres sammen med afgørelsen om indgåelse heraf.

<sup>+</sup> Delegationer/EUT: jf. dokument ST 16232/22.